TUR MIX





CX 710

Standmixer
Mixer
Frullatore
Blender

Verehrte Kundin, verehrter Kunde
Chère cliente, cher client
Caro cliente
Dear customer

Mit dem Kauf dieses Gerätes haben Sie eine gute Wahl getroffen. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Gebrauchsanweisung gut durchzulesen und vor allem die nachfolgenden Sicherheitshinweise zu beachten. Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie die Verpackung für eine spätere Verwendung auf, vernichten Sie aber sämtliche Plastikbeutel, da diese für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden könnten.

Vous avez fait le bon choix en achetant cet appareil. S'il est entretenu correctement, il vous rendra service pendant de longues années. Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service de l'appareil et respectez les instructions de sécurité indiquées ci-dessous. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi de l'appareil ne doivent pas l'utiliser. Gardez l'emballage pour une utilisation ultérieure, mais détruisez tous les sacs en plastique qui, utilisés comme jouets, sont très dangereux pour les enfants.

Acquistando questo apparecchio, ha fatto una buona scelta. Con la giusta cura, risulterà assai utile negli anni. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e soprattutto le indicazioni di sicurezza che seguono. Le persone che non hanno dimestichezza con le istruzioni per l'uso, non possono utilizzare l'apparecchio. Conservare la confezione per un utilizzo futuro. Eliminare comunque tutti i sacchetti di plastica, perché possono essere un gioco pericoloso per i bambini.

You have chosen well by purchasing this appliance. It will provide you with many years service if you take proper care of it. However, before using appliance for the first time, we request that you read these instructions thoroughly, and most of all to note the safety instructions below. Any persons who are unfamiliar with these instructions must not use the appliance. Keep the packaging for later use. However, destroy all plastic bags, as these can become dangerous toys for children.



Hochwertiger Standmixer mit Metallgehäuse und 1,6-Liter-Glaskrug

Mixeur de haute qualité avec boîtier en métal et récipient en verre de 1.6 litres

Frullatore di alta qualità con corpo in metallo e brocca in vetro 1.6 litri

High quality blender with full metal housing and 1.6 Liter glass jug

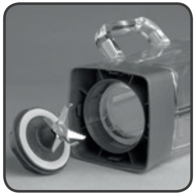


Drehzahlregler mit 3 Geschwindigkeitsstufen & Impulstaste

Réglage de la vitesse avec 3 positions et touche à impulsion

Regolazione velocità 3 posizioni e pulsanti

Speed knob with 3 speeds and pulse



Messerblock mit einem 6-flügligen Messer, herausnehmbar für eine einfache Reinigung

Bloc couteaux à 6 ailettes, amovible pour un nettoyage aisé

Blocco coltelli a 6 alette, estraibile per una pulizia semplice

Removable 6-wing blade knife block for easy cleaning

- Weitere Informationen zu unseren Produkten und dem Sortiment finden Sie unter:
- Pour de plus amples informations sur nos produits ou notre assortiment, veuillez consulter:
- Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti o la nostra serie, volete consultare:
- Visit our homepage for further information about our products and assortment:

www.turmix.ch

www.turmix.at

TUR MIX

CX 710



Verschlussdeckel
Couvercle
Coperchio di chiusura
Closing lid

Messbecher
Mesure graduée
Misurino
Measuring cup



Edelstahlmesser
Couteau en acier inoxydable
Lama in acciaio inossidabile
Stainless-steel blade

Mixbehälter
Récipient
Contenitore del frullatore
Mixing beaker

Motorgehäuse/Sockel
Bloc moteur/socle
Cassa del motore/base
Motor housing/Base

Ein-/Aus-/Stufenschalter
Sélecteur Marche/Arrêt/Vitesse
Interruttore ON/OFF/posizioni
On/off/speed setting switch

«PULSE»-Taste
Touche-«PULSE»
Tasto-«PULSE»
«PULSE»-button

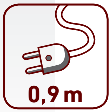
Kabelaufwicklung
Enroulement du câble
Avvolgimento cavo
Cable coil

kurzzeitige Höchstdrehzahl
vitesse maximale de courte durée
numero massimo di giri breve
short duration at highest speed









Rezepte
Recettes
Ricette
Recipes



2 Tassen zerhacktes Eis (500g)
2 tasses de glace pilée (500g)
2 tazze di ghiaccio triturato (500g)
2 cups crushed ice (500g)

Pina Colada-Cocktail
Cocktail Pina Colada
Cocktail Pina Colada
Pina Colada Cocktail

2



80	ml dunkler Rum ml rhum brun ml rum scuro ml dark rum
60	ml Kokosnussmilch ml lait de noix de coco ml latte di cocco ml coconut milk
20	ml Schlagrahm ml crème fouettée ml panna montata ml cream
160	ml Ananassaft ml jus d'ananas ml succo di ananas ml pineapple juice
4	TL Zucker c. à c. sucre cucchiaini di zucchero tsp sugar

Frozen Margarita
Margarita glacée
Frozen Margarita
Frozen Margarita

2



2	Limettenscheiben (Dekoration) Tranches de lime (décoration) Fetta di lime (decorazione) Lime slice (decoration)
	Salz Sel Sale Salt
125	ml Limettensaft ml jus de lime ml ml succo di lime ml lime juice
175	ml Tequila ml tequila ml tequila ml tequila
60	ml Triple sec ml triple sec ml triple sec ml triple sec

Sunrise-Smoothie
Smoothie Sunrise
Sunrise-Smoothie
Sunrise Smoothie

2



200	g Aprikosen g Abricots g Albicocche g Apricots
1	Banane Banane Banana Banana
1	EL Limettensaft c. à s. jus de limette cucchiaio di succo di lime tbsp lime juice
1	dl eiskalte Buttermilch oder Joghurt dl babeurre ou yoghourt glacé dl latticello freddo o jogurt dl ice-cold buttermilk or yoghurt
4 – 5	Eiswürfel Glaçons Cubetti di ghiaccio Ice cubes

Kiwana-Smoothie
Smoothie Kiwana
Kiwana-Smoothie
Kiwana Smoothie

2



2 – 3	Kiwi Kiwis Kiwi Kiwi
1 – 2	Frische Scheiben Ananas Tranches d'ananas frais Fette di ananas freschi Fresh pineapple slices
4 – 5	EL eiskalte Kokosmilch c. à s. lait de coco glacé cucchiai di latte di cocco freddo tbsp ice-cold coconut milk
1 – 2	TL brauner Rohrzucker c. à c. sucre de canne cucchiaini da tè di zucchero di canna tsp brown cane sugar
4 – 5	Eiswürfel Glaçons Cubetti di ghiaccio Ice cubes

Himbeeren & Erdbeeren-Smoothie
Smoothie framboises & fraises
Lamponi e fragole - Smoothie
Raspberry & Strawberry Smoothie

2



120	g Himbeeren g Framboises g Lamponi g Raspberries
8	Erdbeeren Fraises Fragole Strawberries
80	g eiskalter Natur-Sahnejoghurt g Yoghourt nature à la crème g Jogurt alla panna naturale freddo g Ice-cold plain yoghurt
2 – 3	TL flüssiger Honig c. à c. miel liquide cucchiaini da tè di miele liquido tsp liquid honey
4 – 5	Eiswürfel Glaçons Cubetti di ghiaccio Ice cubes

I

Vorbereiten
Préparer
Preparazione
Preparation

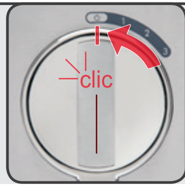
Vor Erstgebrauch gut reinigen
Bien nettoyer avant la première utilisation
Pulire accuratamente prima del primo utilizzo
Clean well before using for the first time

1



Sockel stabil hinstellen
Placer le socle en position stable
Posizionare la base in modo stabile
Put base on stable surface

2



Schalter auf «OFF»
Sélecteur sur «OFF»
Interruttore su «OFF»
Switch on «OFF»

3



Mixbehälter aufsetzen
Fixer le récipient
Inserire il contenitore del frullatore
Attach mixing container

II

Gebrauchen
Utiliser
Utilizzo
Use

Gerät nie leer betreiben
Ne jamais utiliser l'appareil à vide
Non far funzionare mai il frullatore vuoto
Never operate the appliance when empty

6



Deckel aufsetzen
Placer le couvercle
Inserire il coperchio
Place lid on

7

Wählen | Choisir | Scegliere | Choose

Stufe
Vitesse
Livello
Level



1 / 2 / 3

oder | ou | o | or

Max. Drehzahl
Vitesse max.
Numero di giri max.
max. speed



PULSE
(2 sec.)

Bei Bedarf



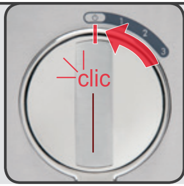


III

Nach dem Gebrauch
Après utilisation
Dopo l'uso
After use

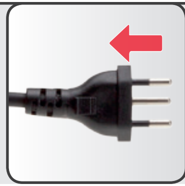
Gerät sofort reinigen
Nettoyer immédiatement l'appareil
Pulire subito l'apparecchio
Clean appliance after use

8



Schalter auf «OFF»
Sélecteur sur «OFF»
Interruttore su «OFF»
Switch on «OFF»

9



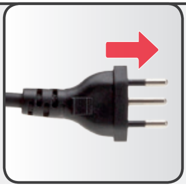
Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio
Unplug appliance

10



Mixbehälter abnehmen
Retirer le récipient
Togliere il contenitore del frullatore
Remove mixing container

4



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare la spina
Plug in appliance

5



Zutaten einfüllen
Verser les ingrédients
Aggiungere gli ingredienti
Fill with product

INFO:

- Nie drehende Teile/Messer berühren – Verletzungsgefahr!
  Ne jamais toucher les pièces rotatives ou la lame – danger de blessure!
  Non toccare mai le parti rotanti/la lama – pericolo di lesione!
  Never touch rotating parts/rotary blade – risk of injury!
- Gerät nie auf unebenen Flächen betreiben
  Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales
  Non usare mai l'apparecchio su superfici non uniformi
  Never operate appliance on uneven surfaces
- Gerät funktioniert nur bei aufgesetztem Mixbehälter
  L'appareil ne fonctionne que si le bol mixeur a été correctement installé
  L'apparecchio funziona solo con il contenitore per frullare inseriti
  Device only works with mixing container inserted

Si nécessaire | Se necessario | If required



PULSE

Dauer solange betätigt
Durée aussi longtemps qu'actionné
Durata finché in funzione
Works as long as activated

1 / 2 / 3

Bei Bedarf Zutaten nachfüllen
Rajouter des ingrédients si nécessaire
Se necessario rabboccare gli ingredienti
Refill with ingredients if necessary

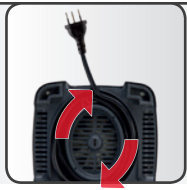
INFO:

- Maximale Füllmenge beachten
  Observer la quantité de remplissage maximale
  Controllare la quantità massima dell'acqua
  Note maximum filling quantity
- Nie kochende Esswaren pürieren oder mixen. Verbrennungsgefahr!
  Ne mixer jamais des aliments bouillants. Risque de vous brûler!
  Non frullare o mescolare alimentari in cottura. Pericolo di scottamento!
  Never mix or puree boiling food. Danger of scalding yourself!
- Nach 2 min. Dauerbetrieb: Gerät abkühlen lassen
  Après 2 min. de marche en continu: laisser refroidir l'appareil
  Dopo 2 min, di funzionamento continuo: far raffreddare l'apparecchio
  After 2 min. of continuous operation: let the appliance cool down



Mixgut entnehmen
Sortir les aliments mixés
Togliere il contenuto frullato
Remove mixed food

11



Evtl. Kabel im Sockel aufwickeln
Evtl. enrouler le cable dans le socle
Se necessario, arrotolare il cavo nella base
If necessary, wind up cable in base

INFO:

- Gerät für Unbefugte unerreichbar verstauen
  Ranger l'appareil hors de portée des personnes non autorisées
  Collocare l'apparecchio in un punto che non sia raggiungibile
  Store appliance away from unauthorized persons
- Das Messer ist sehr scharf – Verletzungsgefahr!
  La lame est très coupante – danger de blessure!
  La lama è molto afflilata – pericolo di lesione!
  Rotary blade is very sharp – risk of injury!
- Das Messer läuft nach – Verletzungsgefahr!
  La lame continue à tourner – danger de blessure!
  La lama continua a girare – pericolo di lesione!
  Rotary blade will continue running – risk of injury!

Anwendungen der Stufen
Utilisation des vitesses
Applicazione dei livelli
Use of the speed levels

Stufe: Vitesse: Livello: Speed:	Nahrung vor dem Mixen in 2–3 cm grosse Stücke scheiden Couper les aliments en morceaux de 2–3 cm avant de mixer Prima di frullare, tagliare gli ingredienti in pezzi da 2–3 cm Cut the food in pieces of 2–3 cm before mixing
	Mixen und Pürieren: Saucen, leichte Teige (Rührteig), Sahne, Salat Dressing, Früchte etc. Mixer et réduire en purée: sauces, pâte légère (génoise), crème chantilly, sauce de salade, fruits etc. Mescolare e passare: Salse, impasti leggeri (impasto), panna, condimento per insalata, frutta etc. Mixing and puréeing sauces, light dough (sponge mixture), cream, salad dressing, fruit etc.
	Zerkleinern und Zerbröckeln: Kuchenteig, rohes Gemüse, Kekse, Brot etc. Piler et émietter: Pâte de pâtisserie, légumes crus, biscuits, pains etc. Tritare e sbriciolare: Impasto per torta, verdure crude, biscotti, pane etc. Mince and crumble: cake batter, raw vegetables, biscuits, bread etc.
	Aufschäumen: Cocktails, Milkshakes, Milch, Smoothies, Suppen etc. Faire mousser: Cocktails, milk-shakes, lait, smoothies, soupes, etc. Schiumare: Cocktails, milkshakes, latte, smoothies, zuppe etc. Foaming: cocktails, milkshakes, milk, smoothies, soups etc.
 **PULSE**	Zerhacken: Nüsse, Schokolade, Knoblauch, Kräuter, Fleisch, Eiswürfel, hartes Brot etc. Hacher: Noix, chocolat, ail, herbes, viande, glaçons, pain dur etc. Tritare: Noci. cioccolato, aglio, spezie, carne, cubetti di ghiaccio, pane duro etc. Chopping up: nuts, chocolat, garlic, herbs, meat, ice cubes, dry bread etc.

Mixbehälter spülen
Nettoyer le récipient
Lavare il contenitore del frullatore
Rinse the blender jug

⚠

- Gerät nie unter laufendes Wasser halten/im Wasser spülen
- Ne jamais passer l'appareil sous l'eau, ne jamais rincer l'appareil dans l'eau
- Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua
- Never hold appliance under a running tap nor rinse in water

- Das Messer läuft nach – Verletzungsgefahr!
- La lame continue à tourner – danger de blessure!
- La lama continua a girare – pericolo di lesione!
- Rotary blade will continue running – risk of injury!



Warmes Wasser in Mixbehälter füllen
Remplir de l'eau chaude dans le récipient
Versare acqua tiepida nel contenitore del frullatore
Fill mixing beaker with lukewarm water



«PULSE»-Taste drücken (3–4× wiederholen)
Appuyer sur la touche-«PULSE» (répéter 3–4 fois)
Premere il tasto-«PULSE» (ripetere ×3–4)
Press «PULSE»-button (repeat 3–4×)



Mixbehälter leeren
Vider le bol mixeur
Svuotare il contenitore del frullatore
Empty mixing container

Reinigung
Nettoyage
Pulitura
Cleaning



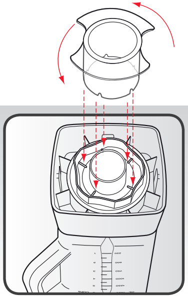
- Zuerst Netzstecker ziehen
- Retirer d'abord la prise
- Staccare prima la spina
- Unplug first

- Nicht spülmaschinenfest!
- Ne résiste pas au lave-vaisselle!
- Non lavare in lavastoviglie!
- Not dishwasher safe!



- Gerät nie unter laufendes Wasser halten/im Wasser spülen
- Ne jamais passer l'appareil sous l'eau, ne jamais rincer l'appareil dans l'eau
- Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua
- Never hold appliance under a running tap nor rinse in water

- Darauf achten, dass die Dichtung korrekt im Messerträger eingesetzt ist.
- Assurez-vous que le joint soit correctement inséré sur le support du couteau.
- Accertarsi che la quarnizione sia inserita correttamente nel supporto lame.
- Make sure that the seal is fitted properly into the blade holder.





Messer entfernen: Messbecher auf dem Messerblock aufsetzen und im Gegenuhrzeigersinn drehen

Enlever le couteau: Placer la mesure graduée sur le support du couteau et tourner la mesure graduée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

Rimuovere il coltello: Posizionare il misurimo sul blocco della lama e ruotare lontano nella direzione opposta di orario

To remove the blade: Place the measuring cup on the blade block and turn the measuring cup in an anti-clockwise direction



Zubehör mit Seifenwasser reinigen, trocknen

Nettoyer les accessoires avec de l'eau savonneuse, essuyer

Pulire gli accessori con acqua e sapore, asciugare

Clean accessories with soapy water, dry



Gehäuse feucht und nicht scheuernd abwischen

Essuyer l'appareil avec une éponge humide, sans utiliser de produits abrasifs

Pulire l'involucro con un panno umido senza strofinare

Wipe housing with a non-abrasive damp cloth

Sicherheitshinweise

Indications pour la sécurité

Avvertenze di sicurezza

Safety information

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Never immerse appliance in water/other fluids. Danger of short-circuiting!

Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione!

Never switch on damaged appliances (incl. mains lead) – have repairs carried out/obtain replacement from the manufacturer, the manufacturer's service point or from qualified experts. Never open the appliance yourself – risk of injury!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Appliance is best operated using an RCD (max. 30 mA).

Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Keine Verlängerungskabel verwenden. Nie unter Spannung stehende Teile berühren.

Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne jamais toucher des pièces se trouvant sous tension.

Usare l'apparecchio solo in una presa installata correttamente e con la giusta tensione. Non utilizzare alcuna prolunga. Non toccare i componenti sotto tensione.

Operate appliance only through a professionally installed socket supplying the correct voltage. Do not use extension cables. Never touch live parts.

Netzkabel nie herunterhängen lassen, am Stecker/mit nassen Händen herausziehen, über heisse Flächen legen/hängen, mit Ölen in Berührung bringen.

Ne jamais laisser pendre le cordon électrique, ne pas le tirer de la prise/ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas le poser ou le suspendre sur ou au-dessus des surfaces chaudes, éviter tout contact avec des huiles.

Non lasciare mai penzolare il cavo, non appenderlo per la spina/non scollegarlo con le mani bagnate, non lasciarlo su superfici calde/non farlo entrare in contatto con oli.

Never let mains cable dangle, nor remove plug with wet hands, nor lay or hang on hot surfaces, nor let it come into contact with oils.

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen vor: der Montage/Demontage, der Reinigung und wenn Gerät unbeaufsichtigt ist oder nicht normal funktioniert.

Toujours éteindre l'appareil et le débrancher avant: le montage/démontage, nettoyage et lorsque l'appareil est sans surveillance ou ne fonctionne pas normalement.

Scollegare sempre l'apparecchio ed estrarre il cavo prima di: montaggio/smontaggio, pulizia e se l'apparecchio è incustodito o non funziona correttamente.

Always switch off the appliance and disconnect from power supply before: assembling/dismantling attachment or parts, cleaning and when the appliance is left unattended or does not work normally

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Children aged 8 or over and people with limited physical, sensory or mental abilities, and insufficient knowledge and experience should only be allowed to use, clean or maintain the appliance if supervised by someone responsible for their safety or if they have already been shown how to use the appliance safely and have understood the risks involved.

Sicherheitshinweise
Indications pour la sécurité
Avvertenze di sicurezza
Safety information



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Children should not be allowed to play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged under 8.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso professionale.

The appliance is designed for household use and not for industrial operation.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

The appliance is not intended to be operated or connected to an external timer or separate remote control switch.



Bewegliche Teile nicht anfassen, Verletzungsgefahr.

Ne pas toucher aux éléments mobiles de l'appareil, risque de blessure!

Non toccare le parti in movimento, pericolo di lesione.

Do not touch moving parts, otherwise there is a risk of personal injury.

Das Messer ist scharf! Auch bei ausgeschaltetem Gerät/beim Reinigen nur mit äusserster Vorsicht vorgehen.

Le couteau est tranchant et doit donc être manipulé avec la plus grande précaution, par exemple lors du nettoyage, même lorsque l'appareil n'est pas branché.

La lama è tagliente! Usare la massima cautela anche quando l'apparecchio è spento o durante la sua pulizia.

Knife is sharp! Proceed with utmost care even when appliance is switched off or when cleaning.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.

Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.

Spegnere gli apparecchi in fiamme solo con la coperta d'amianto.

Use only fire blankets to extinguish fires on appliances.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.
Do not insert any objects and/or fingers in the appliance apertures.

Gerät nie auf unebenen Flächen und/oder im Freien betreiben.
Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales et/ou en plein air.
Non usare mai l'apparecchio su superfici irregolari e/o all'aperto.
Never operate appliance on uneven surfaces and/or in the outdoors.

Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
Never leave appliance unattended.

Geräte vor dem Entsorgen unbrauchbar machen, Netzkabel abschneiden und zur offiziellen Entsorgungstelle bringen.
Rendre inutilisable les appareils avant de les mettre en décharge, couper les cordons électriques et apporter les appareils en déchetterie.
Rendere inutilizzabile l'apparecchio prima di smaltirlo, tagliare il cavo e portarlo presso la discarica ufficiale.
Disable appliances prior to disposal, cut off mains cable and bring to an official refuse site.

Garantie
Garantie
Garanzia
Warranty

Die Produktgarantie entspricht jeweils den lokalen, gesetzlichen Bestimmungen, mindestens aber 2 Jahre ab Kaufdatum. Sie umfasst Konstruktions-, Produktions- sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege sowie Eingriffe von Drittpersonen.
Bitte bewahren Sie Ihre Kaufquittung sorgfältig auf, sie gilt als Garantienachweis.

La garantie produit correspond aux dispositions légales à l'échelle locale pendant au minimum 2 ans à compter de la date d'achat. Elle couvre les défauts de conception, de production et de matériau. L'usure de l'ensemble des pièces, une utilisation ou un entretien non conformes, ainsi que toute intervention de tiers sont exclus de la garantie.
Veuillez conserver précieusement votre facture. Elle sera considérée comme une preuve de votre garantie.

La garanzia del prodotto è conforme alle norme di legge e le leggi locali, ma almeno 2 anni dalla data di acquisto. Esso comprende difetti di progettazione, lavorazione e materiali. Sono esclusi, usura, uso improprio e manutenzione o se vengono effettuate riparazioni da terzi non autorizzati.
Conservare lo scontrino d'acquisto valevole come prova di garanzia.

The product guarantee corresponds with the respective local law and regulations and applies for at least 2 years from date of purchase. It covers faults in construction, workmanship and material. Excluded from this guarantee are all wear parts as well as inappropriate use or maintenance as well as modifications or repairs done by unauthorised third parties.
Please keep your proof of purchase to verify any claims under guaranty.

Adressen
Adresses
Indirizzi
Addresses

CH:

DKB Household Switzerland AG
Eggbühlstrasse 28
Postfach
CH-8052 Zürich
Switzerland
Tel. +41 (0)44 306 11 11
Fax +41 (0)44 306 11 12
www.turmix.ch

DKB Household Switzerland AG
Service Center
Grindelstrasse 5
CH-8303 Bassersdorf
Switzerland
Tel. +41 (0)43 266 16 00
Fax +41 (0)43 266 16 10

AT:

DKB Household Austria GmbH
Dückegasse 15/Top 2
A-1220 Wien, Austria
Tel. +43 (0)1 203 56 00
Fax +43 (0)1 203 56 00-19
www.turmix.at

DKB
Welcome home

www.dkbrands.com

A33501 – Version 1